

J.S. Bach
Cantata No. 69
Lobe den Herrn, meine Seele

(Coro.)
(Allegro moderato ♩ = 120)

Pianoforte.

First system of piano accompaniment. The right hand features a complex texture with sixteenth-note chords and trills, marked with 'tr' and 'L.H.'. The left hand provides a steady bass line with eighth-note patterns. A repeat sign is visible at the end of the system.

Second system of piano accompaniment. The right hand continues with dense sixteenth-note chords and trills, marked with 'tr' and 'L.H.'. The left hand maintains the eighth-note bass line.

Third system of piano accompaniment. The right hand features sixteenth-note chords and trills, marked with 'L.H.'. The left hand continues with the eighth-note bass line.

Fourth system of piano accompaniment. The right hand features sixteenth-note chords and trills, marked with 'L.H.'. The left hand continues with the eighth-note bass line.

Fifth system of piano accompaniment. The right hand features sixteenth-note chords and trills, marked with 'L.H.'. The left hand continues with the eighth-note bass line.

Piano introduction in D major, 3/4 time. The treble staff features a series of arpeggiated chords with trills, while the bass staff provides a rhythmic accompaniment of eighth notes.

A Soprano.

Alto. (tr)

Tenore. (tr)

Basso. Lo Bless

Vocal entries for Soprano, Alto, Tenor, and Bass. The Alto and Tenor parts begin with trills. The lyrics "Lo Bless" are indicated for the Alto and Bass parts.

A.

p

Instrumental section for the first system, featuring a treble and bass staff. The treble staff includes trills and a dynamic marking of *p* (piano).

tr

tr

Lo Bless

- - - be den Herrn,
thou the Lord,

- - - be den Herrn,
thou the Lord,

Vocal entries for the second system. The lyrics "be den Herrn, thou the Lord," are repeated for the vocal parts. Trills are marked above the vocal lines.

Lo Bless

tr

tr

mf

Instrumental section for the third system. The treble staff includes trills and a dynamic marking of *mf* (mezzo-forte). The lyrics "Lo Bless" are indicated for the vocal parts.

be den Herrn, lo
thou the Lord, bless

lo be,
bless thou,

lo be,
bless thou,

be den Herrn, lo
thou the Lord, bless

be, lo be, lo be den Her - ren,
thou, bless thou, bless thou the Fa - ther,

lo be, lo be, lo be den Her - ren, meine
bless thou, bless thou, bless thou the Fa - ther, o my

lo be, lo be, lo be den Her - ren,
bless thou, bless thou, bless thou the Fa - ther,

be, lo be, lo be den Her - ren,
thou, bless thou, bless thou the Fa - ther,

B

mei - ne See - le, lo
o - my spir - it, bless

See - le, meine See - le, lo - be den
spir - it, o my spir - it, bless thou the

- ren, meine See - le, lo - be den
- ther, o my spir - it, bless thou the

- ren, meine See - le, lo - be,
- ther, o my spir - it, bless thou,

B

L.H.

- be, lo - be den Herrn, mei - ne See - le, lo -
- thou, bless thou the Lord, o my spir - it, bless

Her - ren, mei - ne See - le,
Fa - ther, o my spir - it,

Her - ren, mei - ne See - le,
Fa - ther, o my spir - it,

lo - be den Herren, mei - ne See - le,
bless thou the Fa - ther o my spir - it,

p

_be den Herrn, lo - _be den Herrn, mei - ne
 thou the Lord, bless thou the Lord, o my
 lo - _be den
 bless thou the
 lo -
 bless

See - _le, lo - _be den Herrn,
 spir - it, bless thou the Lord,
 Herrn, lo - _be den Herrn, mei - ne See -
 Lord, bless thou the Lord, o my spir -
 _be den Herrn, lo - _be den Herrn, mei - ne
 thou the Lord, bless thou the Lord, o my
 lo - _be den
 bless thou the

mei - ne See - le, meine
o my spir - it, o my

- le, lo - be den Herrn, mei - ne See-le, mei - ne
- it, bless thou the Lord, o my spir - it, o my

See-le, lo - be den Herrn, mei - ne
spir - it, bless thou the Lord, o my

Herrn, lo - be den Herrn, mei - ne See - le, mei - ne
Lord, bless thou the Lord, o my spir - it, o my

See-le,
spir - it,

See-le,
spir - it,

See-le,
spir - it,

See-le,
spir - it,

C

lo -
bless

lo - be den
bless thou the

C

lo - be den
bless thou the

be den Herrn, lo - be, lo-be den Herrn, mei - ne
thou the Lord, bless - thou, bless thou the Lord, o my

Herrn, lo - be den Herrn, mei - ne See
Lord, bless - thou the Lord, o my spir

lo - - - - - be den
bless - - - - - thou the

Herrn, lo - - - - - be den Herrn, lo - - - - - be den Herrn, mei - ne
Lord, bless - - - - - thou the Lord, bless - - - - - thou the Lord, - o my

See - - - - - le; lo - be, lo - - - - - be, lo - - - - -
spir - - - - - it, bless thou, bless - - - - - thou, bless - - - - -

- le, lo - be den Herrn, mei - ne - See - - - - -
- it, bless thou the Lord, o my spir - - - - -

Herrn, lo - - - - - be den Herrn, mei - - - - - Seele,
Lord, bless - - - - - thou the Lord, - o my spir-it,

See - le, lo - - - - - be den Herrn, mei - ne See - - - - - le,
spir - it, bless - - - - - thou the Lord, o my spir - - - - - it,

- be, lo - - - - - be den Herrn, mei - ne - Seele, und ver - giss - nicht, ver -
- thou, bless - - - - - thou the Lord, - o - my - spir-it, and for - get - not, for -

- - - - - le,
- - - - - it,

und ver - giss nicht, ver - giss nicht, was er dir Gu - tes ge -
 and for - get - not, for - get - not how rich - ly thou - hast - been -

giss nicht, was er dir Gu - tes ge - than hat, was
 get - not how rich - ly thou - hast - been bless - ed, how

und ver - giss nicht, ver -
 and for - get - not, for -

und ver - giss nicht, ver - giss nicht, was er dir
 and for - get - not, for - get - not how rich - ly

than hat, was er dir Gu - tes ge - than hat, was er dir
 bless - ed, how rich - ly thou - hast been - bless - ed, how rich - ly

er dir Gu - tes, was er dir Gu - tes ge - than hat, was er dir
 rich - ly bless - ed, how rich - ly thou - hast been bless - ed how rich - ly

giss nicht, was er dir Gu - tes, was er dir Gu - tes ge - than hat, was er dir
 get - not how rich - ly thou - hast, how rich - ly thou - hast - been - bless - ed, how rich - ly

Gu - tes ge - than hat,
 thou hast been bless - ed,

Gu - tes ge - than, dir Gutes ge - than hat,
 thou hast been blest, how might - i - ly bless-ed,

Gu - tes ge - than hat, dir Gutes ge - than hat,
 thou hast been bless - ed, how might - i - ly bless-ed,

Gu - tes ge - than. dir Gutes ge - than hat,
 thou hast been blest, how might - i - ly bless-ed,

lo - - -
 bless - - -

und ver -
 and for -

be den Herrn, lo - be den
thou the Lord, bless — thou the

giss nicht, ver - giss nicht, was er dir Gu - tes ge - than hat, ver -
get not, for - get not how rich - ly thou hast been bless - ed, for -

und ver -
and for -

lo -
bless

Herrn, mei - ne See - - - le, mei - ne
Lord, o my spir - - - it, o my

giss nicht, was er dir Gu - tes gethan, lo -
get not, how might - i - ly thou art blest, bless

giss nicht, ver - giss nicht, was er dir Gu - tes ge - than
get not, for - get not, how rich - ly thou hast been bless -

be den Herrn, lo -
thou the Lord, bless

See-le, und ver-giss nicht, ver-giss nicht, was er dir
spir-it, and for-get not, for-get not how rich-ly

be den Her-ren,
thou the-Fa-ther,

hat, was er dir Gu-tes ge-than hat, lo-
ed, how might-i-ly thou art bless-ed, bless

be den Herrn,
thou the Lord,

und ver-
and for-

Gu-tes ge-than, dir Gu-tes ge-than hat, und ver-
thou hast-been-blest, how might-i-ly bless-ed, and for-

me-i-ne See-le, und ver-giss nicht, was er dir Gu-tes ge-than hat,
o my spir-it, and for-get not, how rich-ly thou hast been bless-ed,

be den Herrn,
thou the Lord,

giss nicht, ver-giss nicht, was er dir Gu-tes ge-than hat,
get-not, for-get-not how rich-ly thou hast been bless-ed,

giss nicht, ver giss nicht, was er dir Gu tes ge than hat, dir Gu
get not, for get not how rich-ly thou hast been bless ed, how might -

lo
bless

lo
bless

tes gethan hat, lo
i ly bless ed, bless

be den Herrn, und ver giss nicht, ver
thou the Lord, and for get not, for

be den Herrn, mei ne See le, mei ne
thou the Lord, o my spir it, o my

be, lo - be den Herrn, mei - ne See - le, lo - - -
 thou, bless thou the Lord, o my spir - it, bless - - -
 giss nicht, was er dir Gu - - tes ge - than hat, dir Gu - tes ge -
 get not how rich - ly thou hast been bless - ed, how might - i - ly
 See - le, ver - - giss nicht, ver - - giss nicht, was er dir
 spir - it, for - - get not, for - - get not how rich - ly
 lo -
 bless

be den Her - ren, mei - ne See - le, und ver - giss nicht, was er dir Gu - tes ge -
 thou the Fa - ther, o my spir - it, and for - get not how might - i - ly thou art
 than, lo - - - be den Herrn, und vergiss nicht, was er dir Gu - tes ge -
 blest, bless - - - thou the Lord, and for - get not how might - i - ly thou art
 Gu - - tes ge - than, ver - giss nicht, was er dir Gu - tes ge -
 thou hast been blest, for - get not, and thy ben - e - fits for -
 be den Herrn, und ver - giss nicht, was er dir Gu - tes ge -
 thou the Lord, and for - get not how rich - ly thou - hast been

than hat, lo - be den Herrn, lo - be, lo - be den Herrn, mei - ne
 bless - ed, bless — thou the Lord, bless — thou, bless thou the Lord, o my

than hat, lo - be den Herrn, lo - be den Herrn, mei - ne —
 bless - ed, bless — thou the Lord, bless — thou the Lord, o — my —

than hat, lo - be den Herrn, lo - be den Herrn, mei - ne
 get not, bless — thou the Lord, bless — thou the Lord, o my

than hat, und ver - - giss nicht, ver - - giss nicht, was er dir
 bless - ed, and for - - get — not, for - - get — not how rich - ly

See - - le, mei - ne See - - - - - le, lo - be, lo - be den
 spir - - it, o my spir - - - - - it, bless thou, bless thou the

See - le, mei - ne See - - - - - le, lo - be, lo - be den
 spir - it, o my spir - - - - - it, bless thou, bless thou the

See - - le, mei - ne See - - - - - le, lo - be, lo - be den
 spir - - it, o my spir - - - - - it, bless thou, bless thou the

Gu - tes — ge - than — hat, lo - be, lo - be den
 thou — hast — been — bless — ed, bless — thou, bless thou the

L. H. (tr)

G

Herrn.
Lord, lo - be, lo - be den
bless — thou, bless thou the

Herrn,
Lord, lo - be, lo - be den
bless thou, bless thou the

Herrn,
Lord, lo - be, lo - be den
bless thou, bless thou the

Herrn,
Lord, lo - be, lo - be den
bless — thou, bless thou the

f l.H.

Herrn, mei - ne See - le, mei-ne See - - - le, mei - ne
Lord, o my spir - it, o my spir - - - it, o - my -

Herrn, mei - ne See - le, mei-ne See - - - - -
Lord, o my spir - it, o my spir - - - - -

Herrn, mei - ne See - le, mei-ne See - - - le, mei - ne
Lord, o my spir - it, o my spir - - - it, o - my -

Herrn, mei - ne See - le, mei-ne See - - - - - le, meine
Lord, o my spir - it, o my spir - - - - it, o my

See - - - le, und ver - giss nicht, und ver - giss
 spir - - - it, and for - get not, and for - get

- - - le, lo - be den Herrn, lo - - - be den
 - - - it, bless thou the Lord, bless thou the

See - - - le, und ver - giss nicht, und ver - giss
 spir - - - it, and for - get not, and for - get

See - - - le, lo - be den Herrn, lo - - - be den
 spir - - - it, bless thou the Lord, bless thou the

L.H.

nicht, was er dir Gu - tes ge - than hat!
 not how rich - ly thou hast been bless - ed.

Herrn, und vergiss nicht, was er dir Gu - tes ge - than hat!
 Lord, and for - get not how rich - ly thou hast been bless - ed.

nicht, was er dir Gu - tes ge - than hat!
 not how rich - ly thou hast been bless - ed.

Herrn. und vergiss nicht, was er dir Gu - tes ge - than hat!
 Lord, and for - get not how rich - ly thou hast been bless - ed.

L.H.

Dal Segno.

Recitativo.**Soprano.**

Wie gross ist Gottes Gü-te doch! Er bracht'uns an das Licht, und er er-hält uns
What bless-ings God to us has brought! He led us to the light, nor e'er re-fused us

noch! Wo findet man nur ei-ne Kre-a-tur, der es an Un-ter-halt gebricht? Be-
aught! What crea-ture is there in the world's ex-panse that has no means of sus-ten-ance? Con-

trachte doch, mein Geist, der Allmacht unverdeckte Spur, die auch im Kleinen sich recht gross er-
sid-er, al-so, soul, the re-ve-la-tion of His might, which ev-en in the small-est things is

weist. Ach! möcht' es mir, o Höchster, doch ge-lingen, ein würdig Danklied dir zu bringen! Doch,
right. Ah! would, Al-migh-ty God, that I might bring Thee a wor-thy song of thanks to sing Thee! Still,

sollt' es mir hierbei an Kräften fehlen, so will ich doch, Herr, deinen Ruhm erzählen.
though my fee-ble strength be scant and fail-ing yet will I, Lord, Thy name be ev-er hail-ing.

Aria.

(Allegro moderato $\text{♩} = 66$.)

The piano accompaniment for the Aria consists of 12 measures. It is written for a grand piano in G major (one sharp) and 8/8 time. The tempo is Allegro moderato, with a quarter note equal to 66 beats per minute. The music features a steady eighth-note bass line and a more active treble line with various ornaments and trills. The first measure starts with a mezzo-forte (*mf*) dynamic. The piece concludes with a trill in the treble and a half-note chord in the bass.

Alto.

Mei-ne See-le, auf! er-zäh-le,
Up, my soul, a-rise! pro-claim-ing,

mei-ne See-le, auf! er-
up, my soul, a-rise! pro-

The piano accompaniment for the Alto voice consists of 4 measures. It begins with a piano (*p*) dynamic. The treble part features a series of eighth-note chords, while the bass part has a steady eighth-note line. The music is in G major and 8/8 time.

zäh-le, mei-ne Seele, auf! er-zäh-le, was dir Gott er-wie-sen
claim-ing, up, my soul, a-rise! pro-claim-ing all thy God hath done for-

The piano accompaniment for the Alto voice continues for 4 more measures. It maintains the same musical texture as the previous section, with a piano (*p*) dynamic. The treble part continues with eighth-note chords, and the bass part continues with a steady eighth-note line. The piece concludes with a final chord in the treble and a half-note chord in the bass.

hat, er-zäh - - - le, er-zäh - - le,
 thee, pro-claim - - - ing, pro-claim - - ing

was — dir Gott er-wie - sen hat, was dir Gott er-wie - sen hat.
 all — thy God-hath done — for thee, all thy God-hath done for thee.

Mei-ne See-le, auf! er-
 Up, my soul, a-rise! pro-

zäh -
 claim -

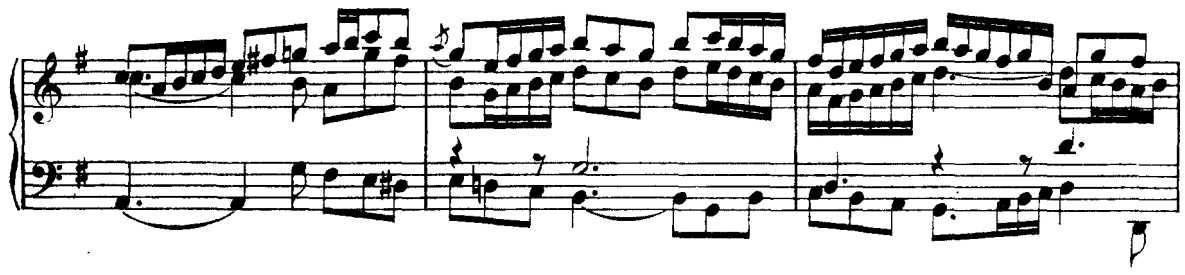
-le, er - zäh - le, mei - ne Seele, — auf! er - zäh -
 -ing, pro - claim - ing, up, — my soul, a - rise! — pro - claim -

- le, was dir Gott er - wie - sen hat, auf! — er - zäh -
 - ing all thy God hath done for thee, rise! — pro - claim -

- le, auf! er - zäh - le, was — dir Gott er - wie - sen hat.
 - ing, rise! pro - claim - ing all — thy God hath done for thee.

mf *tr*

tr



Rühme sei - ne Wun - der - that,
All His won - drous works we see,

rühme sei - ne Wun - der -
all His won - drous works we

that, lass, dem Höchsten zu - ge - fal - - len, ihm ein fro - hes Dank - - lied -
see, thanks for all His Grace a - bound - - ing, let - our songs of thanks - - be -

schal - len, ein frohes Dank - - lied schallen, dem Höch - - - sten zu - gefallen, ein
sound - ing, our songs of thanks - - are sound - ing, for all - - His Grace abounding, our

fro - hes Dank - - - - - lied schallen, lass, dem
songs - - - - - of thanks - - - - - are sound-ing, thanks for

Höcsten zu - ge - fal - len, ihm ein fro - hes Dank - lied schal - - -
all His Grace a - bound-ing, let - our songs - of thanks be sound -

- len, dem Höcsten zu - ge - fal - len, ihm ein fro - - - hes Dank - lied schallen!
- ing, for all - His Grace a - bound-ing, let - our songs - of thanks - be sound-ing.

Da Capo.

Recitativo.

Tenore.

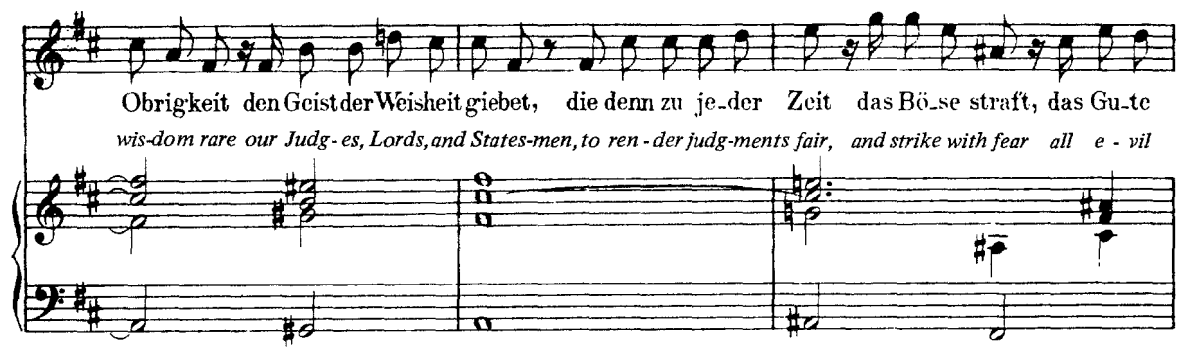
Der Herr hat grosse Ding' an uns gethan. Denn er versorget und er-
What won-drous things for us does God a-chieve, that He should guard, protect, pro-



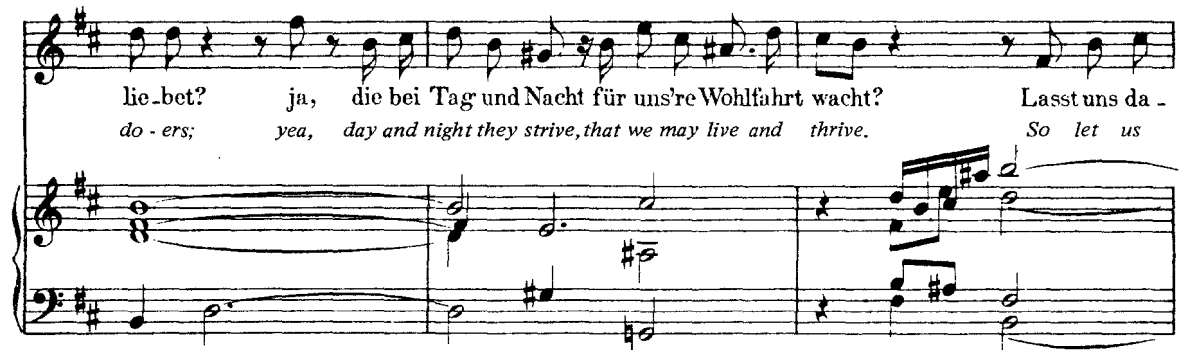
hält, beschützt und regiert die Welt. Er thut mehr, als man sa-gen kann. Je-
 vide, and rule cre - a - tion far and wide. All He does one may scarce be - lieve, take



doch, nur Ei-nes zu gedenken: was könn't uns Gott wohl Bessres schenken, als dass er uns'rer
 heed, nor ev - er be for-get-ful: what boun-ties God be-stows up - on us, how He en-dows with



Obrigkeit den Geist der Weisheit giebet, die denn zu je-der Zeit das Bö-se strafft, das Gu-te
 wis-dom rare our Judg-es, Lords, and States-men, to ren-der judg-ments fair, and strike with fear all e - vil



lie-bet? ja, die bei Tag und Nacht für uns're Wohlfahrt wacht? Lasst uns da -
 do - ers; yea, day and night they strive, that we may live and thrive. So let us

für den Höchsten prei-sen; auf! ruft ihn an, dass er sich auch noch
 then ex - alt the High - est; up! call on Him, that we hence-forth for -

a tempo (♩ = 60)

fernerhin so gnä - - - dig woll'er-wei-sen.
 ev - er-more His gra - - - cious Love may treas-ure.

Was unserm Lande schaden
 Keep Thou, O Lord, our coun-try-

kann, wirst du, o Höchster, von uns wenden und uns erwünschte Hil-fe senden. Ja, ja, du
 side from ev-'ry harsh and dire af - flic-tion, and bless us with Thy ben-e - dic-tion. Yea, Lord, tho'

wirst in Kreuz und Nöthen uns züch - tigen, jedoch nicht tödten.
 Thou chas-tise and flay us in pun - ish-ment Thou wilt not slay us.

Aria.

(Moderato $\text{♩} = 69.$)

Basso.

Mein Er - lö - ser und Er - halter, nimm mich stets in Hut und Wacht, _____
 My Re - deem - er and Pre - serv - er, watch Thou ev - er o - ver me, _____

lö - ser und Er - hal - ter, nimm mich stets in Hut, in Hut und Wacht, mein Er -
 deem - er and Pre - serv - er, watch Thou ev - er, ev - er o - ver me, my Re -

poco forte

lö - ser und Er - hal - ter, nimm mich stets in Hut, nimm mich
 deem - er and Pre - serv - er, watch Thou o - ver me, watch Thou

stets in Hut und Wacht, mein Er -
 ev - er o - ver me, my Re -

pp

lö - ser und Er - hal - ter, nimm mich stets in Hut, nimm mich stets in Hut und Wacht!
 deem - er and Pre - serv - er, watch Thou o - ver me, watch Thou ev - er o - ver me.

Steh mir bei in Kreuz und
Bide with me in care_ and

pp *poco forte*

Lei -
sad - - - - -

pp poco forte *pp poco forte* *pp poco forte* *pp poco forte*

- den, als-dann singt mein Mund mit Freu -
- ness, sing with me in joy and glad - - - - -

pp *poco forte*

- den: - ness, Gott hat Al - les wohl, Al - les
Thou dost all - our needs, all - our

L.H. L.H.

wohl, hat Al - les wohl ge - macht.
needs, dost all our needs fore - see.

Steh' mir bei in Kreuz und Leiden; steh' mir bei
Bide with me in care and sad-ness, bide with me

poco forte
p

in Kreuz und Lei - den, als dann singt mein Mund mit Freu -
in care and sad - ness, sing with me in joy and glad -

poco forte

den: ness, Gott Thou hat dost

Al - les wohl gemacht, hat Al - les, Al - les, Al - les wohl ge - macht,
all our needs fore-see, dost all our needs, dost all our needs for - see,

p *poco forte*

Gott hat Al - les, Al - les wohl ge - macht,
Thou dost all our needs, our needs for - see,

hat Al - les wohl gemacht, hat Al - les wohl ge - macht.
dost all our needs for-see, dost all our needs for - see.

mf

Choral. (Mel., Es woll' uns Gott genädig sein.)

Soprano.

Es dan-ke, Gott, und lo - be dich das Volk in gu-ten
Thy Name, O Lord, we mag - ni - fy, and thank Thee, Thine e -

Alto.

Es dan-ke, Gott, und lo - be dich das Volk in gu-ten
Thy Name, O Lord, we mag - ni - fy, and thank Thee, Thine e -

Tenore.

Es dan-ke, Gott, und lo - be dich das Volk in gu-ten
Thy Name, O Lord, we mag - ni - fy, and thank Thee, Thine e -

Basso.

Es dan-ke, Gott, und lo - be dich das Volk in gu-ten
Thy Name, O Lord, we mag - ni - fy, and thank Thee, Thine e -

Tha - - - ten. Das Land bringt Frucht und bes - - sert sich, dein
lect - - - ed. Our flocks are fair, our crops — are high, Thy

Tha - - - ten. Das Land bringt Frucht und bes - - sert sich, dein
lect - - - ed. Our flocks are — fair, our crops — are high, Thy

Tha - - - ten. Das Land bringt Frucht und bes - - sert sich, dein
lect - - - ed. Our flocks are fair, our crops — are high, Thy

Tha - - - ten. Das Land bringt Frucht und bes - - sert sich, dein
lect - - - ed. Our flocks are fair, our crops — are high, Thy

Wort ist wohl ge - ra - - - then. Uns seg - ne Va - ter und der Sohn, uns
Word is well re - spect - - ed. We bless Thee, Fa - ther, and Thy Son, the

Wort ist wohl ge - ra - - - then. Uns seg - ne Va - ter und der Sohn, uns
Word is well re - spect - - ed. We bless Thee, Fa - ther, and Thy Son, the

Wort ist wohl ge - ra - - - then. Uns seg - ne Va - ter und der Sohn, uns
Word is well re - spect - - ed. We bless Thee, Fa - ther, and Thy Son, the

Wort ist wohl ge - ra - - - then. Uns seg - ne Va - ter und der Sohn, uns
Word is well re - spect - - ed. We bless Thee, Fa - ther, and Thy Son, the

seg - ne Gott, der heil' - ge Geist, dem al - le Welt die Eh - re thu, vor
 Ho - ly Ghost, the Three - in - One, to them by all is hon - or done, Thy

seg - ne Gott, der heil' - ge Geist, dem al - le Welt die Eh - re thu, vor
 Ho - ly Ghost, the Three - in - One, to them by all is hon - or done, Thy

seg - ne Gott, der heil' - ge Geist, dem al - le Welt die Eh - re thu, vor
 Ho - ly Ghost, the Three - in - One, to them by all is hon - or done, Thy

seg - ne Gott, der heil' - ge Geist, dem al - le Welt die Eh - re thu, vor
 Ho - ly Ghost, the Three - in - One, to them by all is hon - or done, Thy

ihm sich fürchte al - ler - meist, und sprecht von Her - zen: A - - - - men!
 folk re - vere Thee, ev - 'ry one, and from our hearts sing, A - - - - men.

ihm sich fürchte al - ler - meist, und sprecht von Her - zen: A - - - - men!
 folk re - vere Thee, ev - 'ry one, and from our hearts sing, A - - - - men.

ihm sich fürchte al - ler - meist, und sprecht von Her - zen: A - - - - men!
 folks re - vere Thee, ev - 'ry one, and from our hearts sing, A - - - - men.

ihm sich fürchte al - ler - meist, und sprecht von Her - zen: A - - - - men!
 folk re - vere Thee, ev - 'ry one, and from our hearts sing, A - - - - men.